

Ὁκτώηχος - Ἦχος α΄.

Τῇ Κυριακῇ Πρωΐ

Συμπλήρωμα Μηναίου

ΤΗΙ Κ' ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Τοῦ ὁσίου καὶ θεοφόρου Πατρὸς ἡμῶν
Γερασίου τοῦ νέου Ἀσκητοῦ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνον Α΄. Ἦχος β΄.

Στίχ. α΄. Εὐλόγει, ἡ ψυχὴ μου, τὸν
Κύριον, καὶ πάντα τὰ ἐντός μου τὸ ὄνομα τὸ
ἅγιον αὐτοῦ.

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ,
σῶσον ἡμᾶς.

Στίχ. β΄. Εὐλόγει, ἡ ψυχὴ μου, τὸν
Κύριον, καὶ μὴ ἐπιλανθάνου πάσας τὰς
ἀνταποδόσεις αὐτοῦ.

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ,
σῶσον ἡμᾶς.

Στίχ. γ΄. Κύριος ἐν τῷ οὐρανῷ ἡτοίμασε
τὸν θρόνον αὐτοῦ, καὶ ἡ Βασιλεία αὐτοῦ
πάντων δεσπόζει.

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ,
σῶσον ἡμᾶς.

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Καὶ νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
αἰώνων. Ἀμήν.

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ,
σῶσον ἡμᾶς.

Octoechos - Mode 1.

On Sunday Morning

Menaion Supplement

October 20

Memory of our devout father Gerasimos
of Kephallenia

LITURGY

Unless otherwise indicated, the texts of the prayers and hymns of the Divine Liturgy are from: The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (© 2016), used with permission from the Greek Orthodox Archdiocese of America. This text was produced by the Greek Orthodox Archdiocese of America and approved by the Ecumenical Patriarchate.

Antiphon I. Mode 2.

Verse 1: Bless the Lord, O my soul, and
everything within me, bless His holy name. [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Verse 2: Bless the Lord, O my soul, and
forget not all His rewards. [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us.

Verse 3: The Lord prepared His throne in
heaven, and His Kingdom rules over all. [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us.

Glory to the Father and the Son and the Holy
Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us.

Ἀντίφωνον Β'. Ἦχος β'.

Στίχ. α'. Αἶνει, ἡ ψυχὴ μου, τὸν Κύριον·
αἰνέσω Κύριον ἐν τῇ ζωῇ μου· ψαλῶ τῷ Θεῷ
μου ἕως ὑπάρχω.

Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ
νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Στίχ. β'. Μακάριος οὗτός ὁ Θεὸς Ἰακώβ
βοηθὸς αὐτοῦ, ἡ ἐλπίς αὐτοῦ ἐπὶ Κύριον τὸν
Θεὸν αὐτοῦ.

Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ
νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Στίχ. γ'. Βασιλεύσει Κύριος εἰς τὸν
αἰῶνα, ὁ Θεός σου, Σιών, εἰς γενεὰν καὶ
γενεάν.

Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ
νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Καὶ νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
αἰώνων. Ἀμήν.

Ὁ Μονογενὴς Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ,
ἀθάνατος ὑπάρχων καὶ καταδεξάμενος διὰ
τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν σαρκωθῆναι ἐκ τῆς
ἀγίας Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας,
ἀτρέπτως ἐνανθρωπήσας, σταυρωθεὶς τε,
Χριστὲ ὁ Θεός, θανάτῳ θάνατον πατήσας,
εἰς ὧν τῆς Ἁγίας Τριάδος, συνδοξαζόμενος
τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, σῶσον
ἡμᾶς.

Antiphon II. Mode 2.

Verse 1: Praise the Lord, O my soul! I shall
praise the Lord while I live; I shall sing to my God
as long as I exist. [SAAS]

Save us, O Son of God, risen from the
dead. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Verse 2: Blessed is he whose help is the God
of Jacob; his hope is in the Lord his God. [SAAS]

Save us, O Son of God, risen from the
dead. We sing to You, Alleluia.

Verse 3: The Lord shall reign forever; your
God, O Zion, to all generations. [SAAS]

Save us, O Son of God, risen from the
dead. We sing to You, Alleluia.

Glory to the Father and the Son and the Holy
Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.

Only begotten Son and Logos of God,
being immortal, You condescended for
our salvation to take flesh from the holy
Theotokos and ever-virgin Mary and, without
change, became man. Christ, our God, You
were crucified and conquered death by death.
Being one of the Holy Trinity, glorified with
the Father and the Holy Spirit: Save us. [GOA]

Ἀντίφωνον Γ'.

Ἦχος α'.

Στίχ. α'. Αὕτη ἡ ἡμέρα, ἣν ἐποίησεν ὁ Κύριος· ἀγαλλιασώμεθα καὶ εὐφρανθῶμεν ἐν αὐτῇ.

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.

Ἦχος α'. Αὐτόμελον.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν· διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι ζωοδότα. Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε φιλόνητο.

Στίχ. β'. Αἰνεσάτωσαν αὐτὸν οἱ οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν· διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι ζωοδότα. Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε φιλόνητο.

Antiphon III.

Mode 1.

Verse 1: *This is the day the Lord made; let us greatly rejoice and be glad therein.* [SAAS]

Resurrectional Apolytikion.

Mode 1. Automelon.

The stone had been secured with a seal by the Judeans, * and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. * You rose on the third day, O Lord * and Savior, granting life unto the world. * For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver: * Glory to Your resurrection, O Christ; * glory to Your kingdom; * glory to Your dispensation, only One who loves mankind. [SD]

Verse 2: *Let heaven and earth praise Him.* [SAAS]

The stone had been secured with a seal by the Judeans, * and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. * You rose on the third day, O Lord * and Savior, granting life unto the world. * For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver: * Glory to Your resurrection, O Christ; * glory to Your kingdom; * glory to Your dispensation, only One who loves mankind. [SD]

*Ἡ, ἀντί τῶν Ἀντιφώνων, κατὰ τὸ τυπικόν,
ψάλλονται τὰ Τυπικά καὶ οἱ Μακαρισμοί.*

Ψαλμὸς 102.

Ψαλμὸς 145.

Οἱ Μακαρισμοί.

Ἦχος α'.

Ἀναστάσιμα.

Τῆς Ὁκτωήχου ---

*Ἐν τῇ Βασιλείᾳ σου μνήσθητι ἡμῶν Κύριε,
ὅταν ἔλθῃς ἐν τῇ Βασιλείᾳ σου. Μακάριοι
οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ
Βασιλεία τῶν οὐρανῶν.*

*Διὰ βρώσεως ἐξήγαγε, τοῦ Παραδείσου
ὁ ἐχθρὸς τὸν Ἀδὰμ, διὰ Σταυροῦ δὲ τὸν
ληστήν, ἀντεισήγαγε Χριστὸς ἐν αὐτῷ.
Μνήσθητί μου κράζοντα, ὅταν ἔλθῃς ἐν τῇ
Βασιλείᾳ σου.*

*Μακάριοι οἱ πενθοῦντες, ὅτι αὐτοὶ
παρακληθήσονται.*

*Προσκυνῶ σου τὰ παθήματα, δοξολογῶ
καὶ τὴν ἀνάστασιν, σὺν τῷ Ἀδὰμ καὶ τῷ
ληστῇ, μετὰ φωνῆς ἀναβοῶ σοι λαμπρᾶς·
Μνήσθητί μου Κύριε, ὅταν ἔλθῃς ἐν τῇ
Βασιλείᾳ σου.*

*Μακάριοι οἱ πραεῖς, ὅτι αὐτοὶ
κληρονομήσουσι τὴν γῆν.*

*Ἐσταυρώθης ἀναμάρτητε, καὶ ἐν
μνημείῳ κατετέθης ἐκὼν, ἀλλ' ἐξανέστης
ὡς Θεός, συνεγείρας ἑαυτῷ τὸν Ἀδὰμ.
Μνήσθητί μου κράζοντα, ὅταν ἔλθῃς ἐν τῇ
Βασιλείᾳ σου.*

*An optional alternative to the Antiphons are the Typika
(Psalms 102 and 145), and the Beatitudes with the appointed
troparia, which are provided here.*

Psalm 102.

Psalm 145.

The Beatitudes.

Mode 1.

Resurrectional.

From Octoechos ---

*In Your kingdom. Remember us, O Lord,
when You come in Your kingdom. Blessed are the
poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven*

[RSV]

*By means of food the enemy of old *
provoked Adam's banishment from Paradise.
* But by the Cross Christ allowed * the
repentant robber to return, * when he said:
Remember me * when You come in Your
kingdom, O Lord. [SD]*

*Blessed are those who mourn, for they shall be
comforted. [RSV]*

*I venerate Your Passion, O my Christ, *
and Your resurrection I glorify, * and with a
joyful voice I shout, * joining Adam and the
robber, and pray * crying out: Remember me *
when You come in Your kingdom, O Lord. [SD]*

*Blessed are the meek, for they shall inherit the
earth. [RSV]*

*O sinless Savior, You were crucified * and
laid in a tomb voluntarily. * But then, as God,
You arose, * resurrecting Adam with yourself.
* He cried out: Remember me * when You
come in Your kingdom, O Lord. [SD]*

Μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται.

Θεοτοκίον.

Τὴν Μητέρα σου προσάγει σοι,
εἰς ἰκεσίαν ὁ λαός σου Χριστέ· ταῖς
παρακλήσεσιν αὐτῆς, τοὺς οἰκτιρμοὺς σου
δὸς ἡμῖν Ἀγαθέ, ἵνα σε δοξάζωμεν, τὸν ἐκ
τάφου ἡμῖν ἀνατείλαντα.

Κανὼν Α' τοῦ Ὁσίου.

Συμπλήρωμα Μηναίου - -

**Ὠδὴ γ'. Ἦχος πλ. δ'. Ὁ
στερεώσας κατ' ἀρχάς.**

Μακάριοι οἱ ἐλεήμονες, ὅτι αὐτοὶ
ἐλεηθήσονται.

Σταυρὸν βαστάζων τοῦ Χριστοῦ,
ἐπὶ τῶν ὤμων σου Πάτερ, ἀπὸ τόπου
διατρέχεις εἰς τόπον, ἀναβάσεις τὰς
σεπτὰς, μούμενος Γεράσιμε, ἀνδρῶν τῶν
ἐναρέτων, ὧν μιμητὴς ὦφθης ἄριστος.

Μακάριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ, ὅτι αὐτοὶ
τὸν Θεὸν ὁψονται.

Ἰσχὺν λαβὼν παρὰ Θεοῦ, ὡς ἐνεδύσω
τὸ σχῆμα, τῶν ἀγγέλων ἐν τῷ ὄρει τοῦ
Ἄθω, ἀπεβάλου πᾶν φθαρτόν, ἐκ τῆς
ψυχῆς Γεράσιμε, ἀγγελικὴν ἐν πᾶσιν,
ἐπιδεικνύμενος ἄμιλλαν.

Μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί, ὅτι αὐτοὶ Υἱοὶ
Θεοῦ κληθήσονται.

Μαράνας Πάτερ τῆς σαρκός, δι'
ἀρετῆς τὰς ὀρέξεις, τὰς ἀφθάρτους
δωρεὰς ἐκομίσω, καὶ τὸ σῶμά σου σαφῶς,
ἀφθαρτισθὲν Γεράσιμε, ἡ Κεφαλλήνων
νῆσος, ὡς θησαυρὸν μέγαν κέκτηται.

*Blessed are those who hunger and thirst for
righteousness, for they shall be satisfied. [RSV]*

Theotokion.

O Christ, your people now invoke the
name * of Your holy Mother, O Good One,
and pray:* By her entreaties for us, * will You
give us Your tender love, * so that we may
glorify You, who rose like the sun from the
tomb. [SD]

Canon 1 for the Devout Man.

Menaion Supplement - -

Ode iii. Mode pl. 4. In the beginning.

*Blessed are the merciful, for they shall obtain
mercy. [RSV]*

You bore the cross of Jesus Christ *
upon your shoulders, O wise one, * and
from place to place you traveled, O father
saint Gerasimos, and learned * the secrets of
divine ascents * of holy men of virtue * whose
emulator did you become. [SD]

*Blessed are the pure in heart, for they shall see
God. [RSV]*

Receiving spiritual might * from God
on donning the habit * of the angels on the
mountain of Athos, * you discarded from
your soul * all things that are corruptible, *
in everything appearing * a peer of angels, O
Gerasimos. [SD]

*Blessed are the peacemakers, for they shall be
called sons of God. [RSV]*

Through virtue, withering the flesh *
with its desires, O father, * you received
incorruptible bestowals, * and your clearly
incorrupt * body, O saint Gerasimos, * is kept
as a great treasure * on Cephalónia reverently.

[SD]

Μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι ἕνεκεν δικαιοσύνης, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ Βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Θεοτοκίον.

Ὅρος ἐδείχθη νοητόν, ὡς ὁ προφήτης προλέγει, καὶ κατάσκιον χαρίσματος θείοις, Θεοτόκε Μαριάμ· ἐκ σοῦ γὰρ προελήλυθε, Χριστὸς σῶζων τὸν κόσμον, τοῖς τῆς σαρκὸς αὐτοῦ πάθεσι.

Κανὼν Β' τοῦ Ὁσίου.

Συμπλήρωμα Μηναίου ---

Ὡδὴ ζ'. Ἦχος δ'. Τὴν θεϊαν ταύτην.

Μακάριοι ἐστὲ ὅταν ὀνειδίσωσιν ὑμᾶς, καὶ διώξωσι, καὶ εἴπωσι πᾶν πονηρὸν ῥῆμα καθ' ὑμῶν, ψευδόμενοι ἕνεκεν ἐμοῦ.

Τῶν ἀρετῶν τὸ κειμήλιον, θαυμάτων τὴν πηγὴν τὴν ἀέναον, ἀνευφημήσωμεν, τὸν θεοφόρον Γεράσιμον, τὸ τῆς Κεφαλληνίας, στερόδον ἐδραῖωμα.

Χαίρετε καὶ ἀγαλλιᾶσθε, ὅτι ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

Ὡς κιβωτὸν ἀγιάσματος, σορὸν τὴν τοῦ λειψάνου σου ἔχοντες, πάτερ Γεράσιμε, αἰεὶ ἐκ ταύτης καρπούμεθα, ἀγιασμὸν καὶ χάριν, Χριστὸν δοξάζοντες.

Δόξα.

Γενοῦ προπύργιον ἄσειστον, τῇ νήσῳ Κεφαλλήνων Γεράσιμε, τῇ κληρουχίᾳ σου, ἣν ἐκ Θεοῦ πάτερ ἔλαβες, καὶ τῇ Μονῇ σου δίδου τὴν εὐλογίαν σου.

Καὶ νῦν. **Θεοτοκίον.**

Ἐκ σοῦ ὁ ἄδυτος Ἥλιος, ὁ τῆς δικαιοσύνης ἀνέτειλε, φανεὶς ὡς ἄνθρωπος,

Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven. [RSV]

Theotokion.

Just as the prophet once foretold, * you have appeared as a mountain * overshadowed with the gifts of the Spirit, * Mary Mother of our God, * for Christ indeed came forth from you * to save the world, O Lady, * by His own sufferings in the flesh. [SD]

Canon 2 for the Devout Man.

Menaion Supplement ---

Ode vi. Mode 4. O godly-minded believers.

Blessed are you when men revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely [for my sake]. [RSV]

Unto God-bearing Gerasimos, * the ever-flowing fountain of miracles, the firm foundation of * Kefallinia, the treasure of * the virtues, let us cry out in praise and honor him [SD]

Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven. [RSV]

We have the casket of your remains * as if another Ark of the Holiness, father Gerasimos. * Therefore we ever enjoy from it * the fruits of grace and holiness, glorifying Christ. [SD]

Glory.

Become a bulwark unshakable * unto the Island of Cephalonia, which God allotted you, * O holy father Gerasimos, * and to your Monastery impart your blessings all. [SD]

Both now. **Theotokion.**

The Son of God as a man appeared, * indeed from you He rose as the never-setting Sun of Righteousness. * And with the light

καὶ τοὺς ἀνθρώπους κατηύγασε, φωτὶ
θεογνωσίας, Παρθένε ἄχραντε.

of the knowledge of God * He shone, O most
pure Virgin, upon the human race. ^[SD]

Εἰσοδικόν. Ἦχος β'.

Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ
προσπέσωμεν Χριστῷ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ
Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι,
Ἀλληλουῖα.

Ὑμνοι μετὰ τὴν Μικρὰν Εἴσοδον

Τῆς Ὀκτωήχου ---

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.

Ἦχος α'. Αὐτόμελον.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν
Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων
τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα, ἀνέστης τριήμερος
Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν διὰ
τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι
ζωοδότα. Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου Χριστέ,
δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ
σου, μόνε φιλάνθρωπε.

Τοῦ Ὁσίου.

Συμπλήρωμα Μηναίου ---

Ἦχος α'.

Τῶν Ὁρθοδόξων προστάτην, καὶ ἐν
σώματι ἄγγελον, καὶ θαυματουργὸν
θεοφόρον, νεοφανέντα ἡμῖν, ἐπαινέσωμεν
πιστοί, θεῖον Γεράσιμον· ὅτι ἀξίως
παρὰ Θεοῦ ἀπέιληφεν, ἱαμάτων τὴν
ἀέναον χάριν· ῥώννυσι τοὺς νοσοῦντας,
δαιμονῶντας ἰᾶται· διὸ καὶ τοῖς τιμῶσιν
αὐτόν, βρῦει ἰάματα.

Τοῦ Ναοῦ.

(Τὸ Ἀπολυτίκιον τοῦ Ναοῦ.)

Κοντάκιον. Ἦχος β'.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν
ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν

Entrance Hymn. Mode 2.

Come, let us worship and bow down
before Christ. Save us, O Son of God, risen
from the dead. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Hymns After the Small Entrance.

From Octoechos ---

Resurrectional Apolytikion.

Mode 1. Automelon.

The stone had been secured with a seal
by the Judeans, * and a guard of soldiers
was watching Your immaculate body. * You
rose on the third day, O Lord * and Savior,
granting life unto the world. * For this reason
were the powers of heaven crying out to You,
O Life-giver: * Glory to Your resurrection,
O Christ; * glory to Your kingdom; * glory
to Your dispensation, only One who loves
mankind. [SD]

For the Devout Man.

Menaion Supplement ---

Mode 1.

O believers, let us praise the protector
of the Orthodox, the God-bearing miracle-
worker lately appearing to us, the incarnate
angel, divine Gerasimos. For he has rightly
received from God the ever-flowing grace
of performing healings. He strengthens
those with diseases and he heals those with
demons. And therefore he pours out healings
to those who honor him. [SD]

Apolytikion of the Parish Church

(The text of the Apolytikion of the local
church goes here.)

Kontakion. Mode 2.

O Protection of Christians that never fails,
intercession with the Creator that never fails,

ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν
δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς
ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς
κραυγαζόντων σοι. Τάχυνον εἰς πρεσβείαν,
καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἢ προστατεύουσα
ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

Ο ΤΡΙΣΑΓΙΟΣ ΥΜΝΟΣ

Ἅγιος ὁ Θεός, ἅγιος Ἰσχυρός, ἅγιος
Ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς. (ἐκ γ')

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.
Καὶ νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
αἰώνων. Ἀμήν.

Ἅγιος Ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς.

Ὁ Ἀπόστολος

Τοῦ Ὁσίου.

Προκείμενον. Ἦχος βαρύς. Ψαλμὸς 149.

Καυχῆσονται ὅσοι ἐν δόξῃ.

Στίχ. Ἀσατε τῷ Κυρίῳ ᾄσμα καινόν.

Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ
ἀνάγνωσμα.

Γα 5:22-26; 6:1-2

Ἀδελφοί, ὁ καρπὸς τοῦ Πνεύματός
ἐστὶν ἀγάπη, χαρὰ, εἰρήνη, μακροθυμία,
χρηστότης, ἀγαθωσύνη, πίστις, πραότης,
ἐγκράτεια· κατὰ τῶν τοιούτων οὐκ ἔστι
νόμος. Οἱ δὲ τοῦ Χριστοῦ τὴν σάρκα
ἐσταύρωσαν σὺν τοῖς παθήμασι καὶ ταῖς
ἐπιθυμίαις. Εἰ ζῶμεν πνεύματι, πνεύματι
καὶ στοιχῶμεν. Μὴ γινώμεθα κενόδοξοι,
ἀλλήλους προκαλούμενοι, ἀλλήλοις
φθοноῦντες. Ἀδελφοί, ἐὰν καὶ προληφθῇ
ἄνθρωπος ἐν τινὶ παραπτώματι, ὑμεῖς οἱ
πνευματικοὶ καταρτίζετε τὸν τοιοῦτον ἐν
πνεύματι πραότητος· σκοπῶν σεαυτόν,

we sinners beg you, do not ignore the voices
of our prayers. O good Lady, we implore
you, quickly come unto our aid, when we cry
out to you with faith. Hurry to intercession,
and hasten to supplication, O Theotokos who
protect now and ever those who honor you.

[SD]

THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
have mercy on us. (3) [GOA]

Glory to the Father and the Son and the
Holy Spirit. Both now and ever and to the
ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

The Epistle

For the Devout Man.

Prokeimenon. Grave Mode. Psalm 149.

The holy ones shall boast in glory. [SAAS]

Verse: Sing to the Lord a new song. [SAAS]

The reading is from Paul's Letter to the
Galatians.

Gal. 5:22-26; 6:1-2

Brethren, the fruit of the Spirit is love,
joy, peace, patience, kindness, goodness,
faithfulness, gentleness, self-control; against
such there is no law. And those who belong
to Christ Jesus have crucified the flesh with
its passions and desires. If we live by the
Spirit, let us also walk by the Spirit. Let us
have no self-conceit, no provoking of one
another, no envy of one another. Brethren, if
a man is overtaken in any trespass, you who
are spiritual should restore him in a spirit of
gentleness. Look to yourself, lest you too be

μή καὶ σὺ πειρασθῇς. Ἀλλήλων τὰ βάρη βαστάζετε, καὶ οὕτως ἀναπληρώσατε τὸν νόμον τοῦ Χριστοῦ.

Ἀλληλούϊα. Ἦχος α΄. Ψαλμὸς 17.

Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα.

Στίχ. α΄. Ὁ Θεὸς ὁ δίδους ἐκδικήσεις ἐμοί, καὶ ὑποτάξας λαοὺς ὑπ' ἐμέ.

Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα.

Στίχ. β΄. Μεγαλύνων τὰς σωτηρίας τοῦ βασιλέως αὐτοῦ, καὶ ποιῶν ἔλεος τῷ χριστῷ αὐτοῦ.

Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα.

Τὸ Εὐαγγέλιον

ΚΥΡΙΑΚΗ Ὁ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα.

Λου η' 27 - 39

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντι τῷ Ἰησοῦ εἰς τὴν χώραν τῶν Γαδαρηνῶν ὑπήντησεν αὐτῷ ἀνὴρ τις ἐκ τῆς πόλεως, ὃς εἶχε δαιμόνια ἐκ χρόνων ἱκανῶν, καὶ ἰμάτιον οὐκ ἐνεδιδύσκετο, καὶ ἐν οἰκίᾳ οὐκ ἔμενεν, ἀλλ' ἐν τοῖς μνήμασιν. ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν καὶ ἀνακράξας προσέπεσεν αὐτῷ καὶ φωνῇ μεγάλῃ εἶπε· Τί ἐμοί καὶ σοί, Ἰησοῦ υἱὲ τοῦ Θεοῦ τοῦ ὑψίστου; δέομαί σου, μή με βασανίσῃς. παρήγγειλε γὰρ τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ ἐξελθεῖν ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου. πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν, καὶ ἐδεσμεῖτο ἀλύσει καὶ πέδαις φυλασσόμενος, καὶ διαρρήσων τὰ δεσμὰ ἠλαύνετο ὑπὸ τοῦ δαίμονος εἰς τὰς ἐρήμους. ἐπηρώτησε δὲ αὐτόν ὁ Ἰησοῦς λέγων· Τί σοί ἐστιν ὄνομα; ὁ δὲ εἶπε· Λεγεών· ὅτι δαιμόνια πολλὰ εἰσῆλθεν εἰς αὐτόν· καὶ παρεκάλει αὐτόν ἵνα μὴ ἐπιτάξῃ

tempted. Bear one another's burdens, and so fulfill the law of Christ. [RSV]

Alleluia. Mode 1. Psalm 17.

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Verse 1: *The God who vindicates me, and who subdued the peoples under me.* [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Verse 2: *He who magnifies the salvation of His king and shows mercy to His anointed.* [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

The Gospel

Sixth Sunday of Luke

The reading is from the Holy Gospel according to Luke.

Lk. 8:26-39

At that time, as Jesus arrived at the country of the Gadarenes, there met him a man from the city who had demons; for a long time he had worn no clothes and he lived not in a house but among the tombs. When he saw Jesus, he cried out and fell down before him, and said with a loud voice, "What have you to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beseech you, do not torment me." For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. (For many a time it had seized him; he was kept under guard, and bound with chains and fetters, but he broke the bonds and was driven by the demon into the desert.) Jesus then asked him, "What is your name?" And he said, "Legion"; for many demons had entered him. And they begged him not to command them to depart into the abyss. Now a large herd of swine was

αὐτοῖς εἰς τὴν ἄβυσσον ἀπελθεῖν. Ἦν δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων ἱκανῶν βοσκομένη ἐν τῷ ὄρει· καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἵνα ἐπιτρέψῃ αὐτοῖς εἰς ἐκείνους εἰσελθεῖν· καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς. ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου εἰσῆλθον εἰς τοὺς χοίρους, καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν λίμνην καὶ ἀπεπνίγη. ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγεννημένον ἔφυγον, καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς. ἐξῆλθον δὲ ἰδεῖν τὸ γεγονός, καὶ ἦλθον πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ εὗρον καθήμενον τὸν ἄνθρωπον, ἀφ' οὗ τὰ δαιμόνια ἐξεληλύθει, ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἐφοβήθησαν. ἀπήγγειλαν δὲ αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐσώθη ὁ δαιμονισθείς. καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν ἅπαν τὸ πλῆθος τῆς περιχώρου τῶν Γαδαρηνῶν ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν, ὅτι φόβῳ μεγάλῳ συνείχοντο· αὐτὸς δὲ ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον ὑπέστρεψεν. ἐδέετο δὲ αὐτοῦ ὁ ἀνὴρ, ἀφ' οὗ ἐξεληλύθει τὰ δαιμόνια, εἶναι σὺν αὐτῷ· ἀπέλυσε δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς λέγων· Ὑπόστρεφε εἰς τὸν οἶκόν σου καὶ διηγοῦ ὅσα ἐποίησέ σοι ὁ Θεός. καὶ ἀπῆλθε καθ' ὅλην τὴν πόλιν κηρύσσων ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.

Ὕμνος εἰς τὴν Θεοτόκον.

Ἄξιόν ἐστιν ὡς ἀληθῶς μακαρίζειν σε τὴν Θεοτόκον, τὴν ἀειμακάριστον καὶ παναμώμητον καὶ μητέρα τοῦ Θεοῦ ἡμῶν. Τὴν τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφείμ, τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

feeding there on the hillside; and they begged him to let them enter these. So he gave them leave. Then the demons came out of the man and entered the swine, and the herd rushed down the steep bank into the lake and were drowned. When the herdsmen saw what happened, they fled, and told it in the city and in the country. Then people went out to see what had happened, and they came to Jesus, and found the man from whom the demons had gone, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind; and they were afraid. And those who had seen it told them how he who had been possessed with demons was healed. Then all the people of the surrounding country of the Gadarenes asked him to depart from them; for they were seized with great fear; so he got into the boat and returned. The man from whom the demons had gone begged that he might be with him; but he sent him away, saying, "Return to your home, and declare how much God has done for you." And he went away, proclaiming throughout the whole city how much Jesus had done for him. [RSV]

Hymn to the Theotokos.

It is truly right to bless you, Theotokos, ever blessed, most pure, and Mother of our God. More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, without corruption you gave birth to God the Logos. We magnify you, the true Theotokos. [GOA]

Κοινωνικόν. Ψαλμός 148.

Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν οὐρανῶν·
αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Ἀλληλούϊα.

**Ὑμνος μετὰ τὴν Θ. Κοινωνίαν.
Ἦχος β'.**

Εἶδομεν τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, ἐλάβομεν
Πνεῦμα ἐπουράνιον, εὗρομεν πίστιν ἀληθῆ,
ἀδιαίρετον Τριάδα προσκυνοῦντες· αὕτη
γὰρ ἡμᾶς ἔσωσεν.

ΑΠΟΛΥΣΙΣ

Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, Χριστὸς ὁ
ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν, ταῖς πρεσβείαις
τῆς παναχράντου καὶ παναμώμου ἁγίας
αὐτοῦ Μητρός, δυνάμει τοῦ τιμίου καὶ
ζωοποιοῦ Σταυροῦ, προστασίαις τῶν τιμίων
ἐπουρανίων Δυνάμεων Ἀσωμάτων, ἱκεσίαις
τοῦ τιμίου, ἐνδόξου, προφήτου, Προδρόμου
καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου, τῶν ἁγίων ἐνδόξων
καὶ πανευφήμων Ἀποστόλων, τῶν ἁγίων
ἐνδόξων καὶ καλλινίκων μαρτύρων· τῶν
όσιων καὶ θεοφόρων Πατέρων ἡμῶν· (τοῦ
Ἁγίου τοῦ Ναοῦ)· τῶν ἁγίων καὶ δικαίων
Θεοπατόρων Ἰωακείμ καὶ Ἄννης, τοῦ όσιου
καὶ θεοφόρου Πατρὸς ἡμῶν Γερασίμου
τοῦ νέου Ἀσκητοῦ, οὗ καὶ τὴν μνήμην
ἐπιτελοῦμεν, καὶ πάντων τῶν Ἁγίων,
ἐλεῆσαι καὶ σῶσαι ἡμᾶς, ὡς ἀγαθὸς καὶ
φιλόανθρωπος.

Κανόνας Νηστείας

Κατάλυσις εἰς πάντα.

Communion Hymn. Psalm 148.

Praise the Lord from the heavens, praise
Him in the highest. Alleluia. [SAAS]

**Hymn after Holy Communion.
Mode 2.**

We have seen the true light; we have
received the heavenly Spirit; we have found
the true faith, worshipping the undivided
Trinity, for the Trinity has saved us. [GOA]

THE DISMISSAL

May He Who rose from the dead, Christ
our true God, through the intercessions of His
all-pure and all-immaculate holy Mother, the
power of the precious and life-giving Cross,
the protection of the honorable, bodiless
powers of heaven, the supplications of the
honorable, glorious prophet and forerunner
John the Baptist, of the holy, glorious, and
praiseworthy apostles, of the holy, glorious,
and triumphant martyrs, of our righteous
and God-bearing fathers, (local patron saint);
of the holy and righteous ancestors of God
Joachim and Anna, our devout and God-
bearing father Gerasimos the New Ascetic,
whose memory we celebrate, and of all the
saints, have mercy on us and save us, for He is
good and loves mankind.

Fasting Rule

Fast Free: All foods allowed.